

INFORMATIONEN ÜBER DIE BEI DER BETROFFENEN PERSON UND BEI DRITTEN ERWORBENEN PERSONENBEZOGENEN DATEN **(Art. 13 und 14 der DSGVO Nr. 2016/679)**

Anfrage zur Aktivierung der Bürgerkarte

Wir informieren Sie darüber, dass Ihre persönlichen Daten und Sie betreffende Daten besonderer Art sowie Gerichtsdaten im Einklang mit den Vorgaben der Datenschutzgrundverordnung 2016/679 (DSGVO) und den Vorgaben des Datenschutzkodex gemäß gvD vom 30.06.2003, Nr. 196/2003 i.g.F. verarbeitet werden. Dies gilt sowohl für die Verarbeitungsweise an sich als auch für die Aufbewahrung, die die Vertraulichkeit der Daten gewährleisten müssen.

Dazu werden sowohl händische als auch telematische Mittel verwendet und es werden eng zweckgebundene organisatorische und verarbeitungstechnische Methoden angewandt, sowie organisatorische Mittel auch materieller Art, die die Rechtmäßigkeit, die Korrektheit und die Transparenz der Verarbeitung und die Genauigkeit, Unversehrtheit, Vertraulichkeit und Minimierung der Daten gewährleisten.

Im Folgenden befinden Sie detaillierte Informationen zur Zweckbindung und zur Speicherbegrenzung.

Verantwortliche/r der Datenverarbeitung

Verantwortlich für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist die Stadtgemeinde Bozen in der Person des Bürgermeisters p.t. Dr. Renzo Caramaschi, E-Mail-Adresse titolare.trattamento@comune.bolzano.it.

Datenschutzbeauftragte/-r

Die mit dem Schutz der personenbezogenen Daten beauftragte Person kann unter folgender E-Mail-Adresse dpo@gemeinde.bozen.it erreicht werden.

Zweck der Verarbeitung und Rechtsgrundlage

Die Verarbeitung ist aus relevanten Gründen öffentlichen Interesses notwendig.

Die von Ihnen zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten sind für die Aktivierung der von Ihnen angeforderten Bürgerkarte und/oder für die Übermittlung von Pin- und Puk-Codes erforderlich.

Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung ist Art. 6, Abs. 1, Buchstabe e) der DSGVO 2016/679 und Art. 2 ter des Kodex (G.V. 196/2003) und i.g.F.).

Die Bezugsnorm ist das DPR Nr. 117 vom 2. März 2004 "Vorschriften zur Verbreitung der nationalen Bürgerkarte"

Wer verarbeitet Ihre Daten?

Bei den Rechtssubjekten, die Ihre Daten verarbeiten, handelt es sich um

- 1) Angestellte/Projektbeauftragte/Praktikanten, die eigens dazu ermächtigt worden sind, und/oder um delegierte Personen des Verantwortlichen der zuständigen Gemeindeämter gemäß Anlage A der Organisations- und Personalordnung der Gemeinde, einschließlich der Systemverwalter/-innen, die direkten Zugriff haben;
- 2) Die Körperschaften die für die Bearbeitung Ihrer Anfrage verantwortlich sind und die für die Verwaltung der im Portal MyCivis eingegebenen Daten zuständig sind, die in den Formularen angegeben sind, welche Sie bei der Einreichung der Anfrage unterzeichnet haben.

Bereitstellung der Daten

Werden die Daten nicht zur Verfügung gestellt, ist es für diese Verwaltung unmöglich, Ihren Anfragen in Bezug auf die oben aufgeführten Dienste oder Leistungen nachzugehen.

Übermittlung der Daten

Die Sie betreffenden Daten werden nicht an andere Rechtssubjekte als die oben genannten weitergeleitet.

Aufbewahrung und Wiederbenutzung

Die Daten werden im Einklang mit den Kriterien, die im Handbuch für die Dokumentenverwaltung der Stadtgemeinde Bozen vorgegeben sind, zum Zwecke der Archivierung im öffentlichen Interesse aufbewahrt.

Die Daten werden, nachdem sie zum Schutz Ihrer Rechte und Freiheiten pseudonymisiert wurden, ausschließlich zu statistischen Zwecken wiederverwendet und in einigen Fällen an Dritte übermittelt.

Rechte des betroffenen Personen

Die Rechte der betroffenen Person sind in den Artikeln 15, 16, 18 und 21 der DSGVO 2016/679 angeführt. Es handelt sich um:

- das Recht der betreffenden Person, eine Bestätigung darüber zu verlangen, ob sie betreffende personenbezogene Daten verarbeitet werden; das Recht auf Zugriff auf besagte Daten und das Recht auf die im Art. 15 aufgelisteten Informationen;
- Recht auf unverzügliche Berichtigung der Daten sowie auf Vervollständigung unvollständiger Daten;
- Recht auf Einschränkung der Verarbeitung bei Bestehen der Voraussetzungen laut Art. 18 sowie Recht auf Mitteilung bei Aufhebung der besagten Einschränkung;
- Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung der Daten zu den im Art. 21 genannten Bedingungen.

Um diese Rechte auszuüben, können Sie das Formular verwenden, das auf der dem Schutz personenbezogener Daten gewidmeten Seite auf der Website der Gemeinde unter folgender Adresse zur Verfügung steht:

http://www.gemeinde.bozen.it/UploadDocs/27757_esercizio_diritti_DE.pdf

Verantwortliche/r der Datenverarbeitung

Verantwortlich für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten ist die Stadtgemeinde Bozen in der Person der Bürgermeisterin p.t. Dr. Renzo Caramaschi, E-Mail-Adresse VDV@gemeinde.bozen.it

Datenschutzbeauftragter

Verantwortlich für den Datenschutz ist der Datenschutzbeauftragte der Gemeinde Bozen, der unter folgender E-Mail-Adresse dpo@gemeinde.bozen.it sowie folgender Telefonnummer 339/6996698 erreicht werden kann.

Recht auf Beschwerde beim Garanten für Datenschutz

Die betroffene Person kann beim Garanten für Datenschutz eine Beschwerde i.S. des Art. 142 des gvD 196/2003 i.g.F. einreichen. Angaben zur entsprechenden Vorgehensweise finden Sie hier: <http://www.garanteprivacy.it/web/quest/home/docweb/-/docweb-display/docweb/4535524>

Digital unterzeichnet von der internen Beauftragten für die Datenverarbeitung

Dr. Manuela Angeli



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

**2.0 Ripartizione Programmazione
Controllo e Sistema Informativo
2.0 Abteilung Planung, Steuerung und
Informationssystem**

2.3. Ufficio Partecipazione e Decentramento
2.3. Amt für Bürgerbeteiligung und
Dezentralisierung